


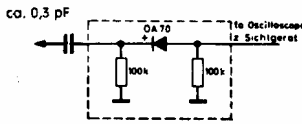





## INSTRUCTIONS D'ALIGNEMENT




### Réglage du courant de repos de l'étage final :

Boucler la prise H.P. sur 5 Ω. Sectionner le strap -x- côté soudures du circuit imprimé, et régler à 7,5 mA + 2 - 1 mA par R 46. Après réglage, ressouder le strap.

### ALIGNEMENT FI-FM; 10,7 MHz - Appareil sur FM

Ordre des opérations de réglage	Couplage de la sortie du wobulateur	Raccordement de l'oscilloscope	Réglages
FI I	Au point 	Fixe, à travers une sonde avec diode incorporée (voir fig.) au point 	Désaccorder circuit (a) R 11 à placer en position médiane circuit (b) sur maximum et en symétrie.
FI II et F I	au point 	co. 0.3 pF 	désaccorder circuits (g) et (f) (c), (d) et (e) sur maximum et en symétrie
Circuits 9226-701 9226-653.01	à travers 1 pF au point 		(e) et (g) sur maximum et en symétrie; ensuite (f) sur maximum et en symétrie, si nécessaire corriger la symétrie par (e)
Accord détecteur et suppression AM	au point 	à travers câble 50kΩ au point  (entrée BF)	Réglage de volume à zéro, HF 100 mV. Accorder (a) sur une courbe S symétrique Régler la suppression AM sur un minimum par R 11 (FI I). Corriger la linéarité par le circuit (a).

### ALIGNEMENT FI-AM 460 kHz - Appareil sur PO (MW), accord à environ 1500 kHz

Ordre des opérations de réglage	Couplage de la sortie du wobulateur	Raccordement de l'oscilloscope	Réglages
F I	Au point 	au point 	Désaccorder (IV) et (V) (I), (II) et (III) sur maximum et en symétrie.
F II	au point 		(IV) et (V) sur maximum et en symétrie.

Remarque : Noyaux sur le maximum extérieur. -(à l'exception du circuit (I) qui sera accordé au maximum intérieur) - Tous les points de mesure sont indiqués sur le circuit imprimé.

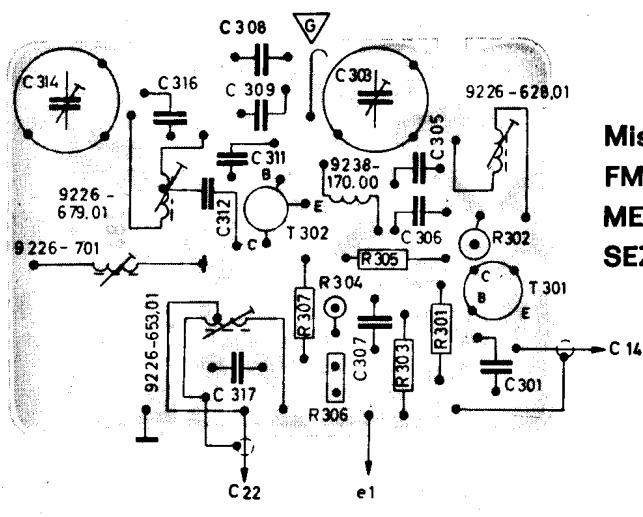
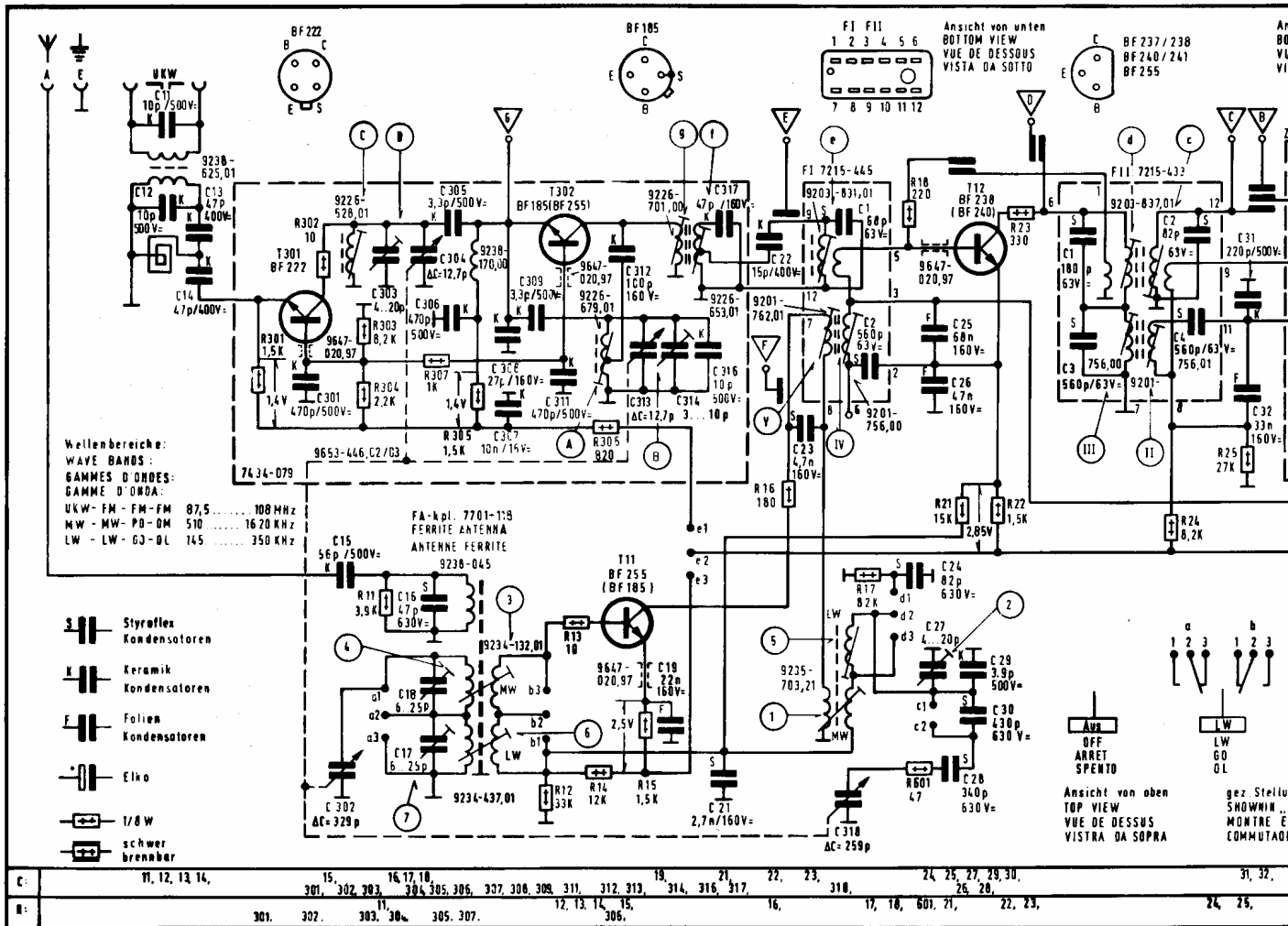
### ALIGNEMENT OSCILLATEUR ET CIRCUIT D'ENTREE AM

Position aiguille gamme de fré- quences	Oscillateur	Circuit d'antenne ferrite	Sensibilité mélangeur	Tension os- cillateur	Remarques
560 kHz	1 Max.	3 Max.	14 μV	135 mV	Faire rayonner le générateur par l'intermédiaire du cadre, ou le raccorder à la prise d'antenne par l'intermédiaire d'une antenne fictive.
1450 kHz	2 Max.	4 Max.	14 μV	155 mV	
160 kHz	5 Max.	6 Max.	21 μV	150 mV	Emetteur au condensateur variable du circuit d'entrée (Z = 60 Ω); mesure rapportée au rapport signal/bruit de 6 dB :
320 kHz		7 Max.	16 μV	135 mV	

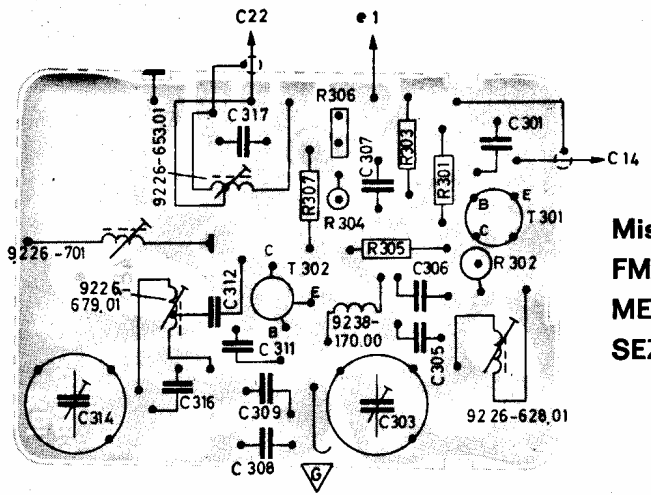
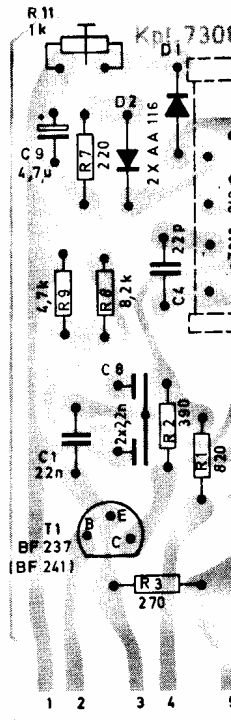
### ALIGNEMENT OSCILLATEUR ET CIRCUIT INTERMEDIAIRE FM

Position aiguille Fréquence du géné- rateur	Oscillateur	Circuit in- termédiaire	Facteur de bruit	Remarques
88 MHz	(A) Max.	(C) Max.	4-5 kTo	Raccorder le générateur FM à la prise antenne. Accorder (C) et (D) sur maximum, avec une faible tension d'entrée
106 MHz	(B) Max.	(D) Max.		Position des noyaux : tous en haut.

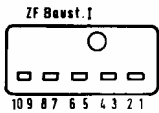




Filter I, Lötseite  
 FILTER I, SOLDER SIDE  
 FILTRES I, COTE DES SOUDURES  
 FILTRO I, LATO SALDATURE

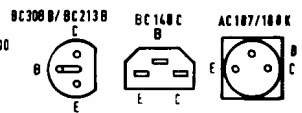


Ansicht von unten  
BOTTOM VIEW  
VUE DE DESSOUS  
VISTA DA SOTTO



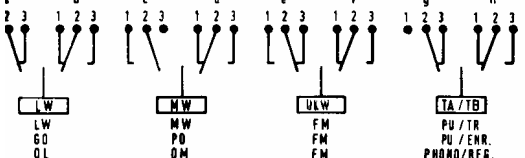
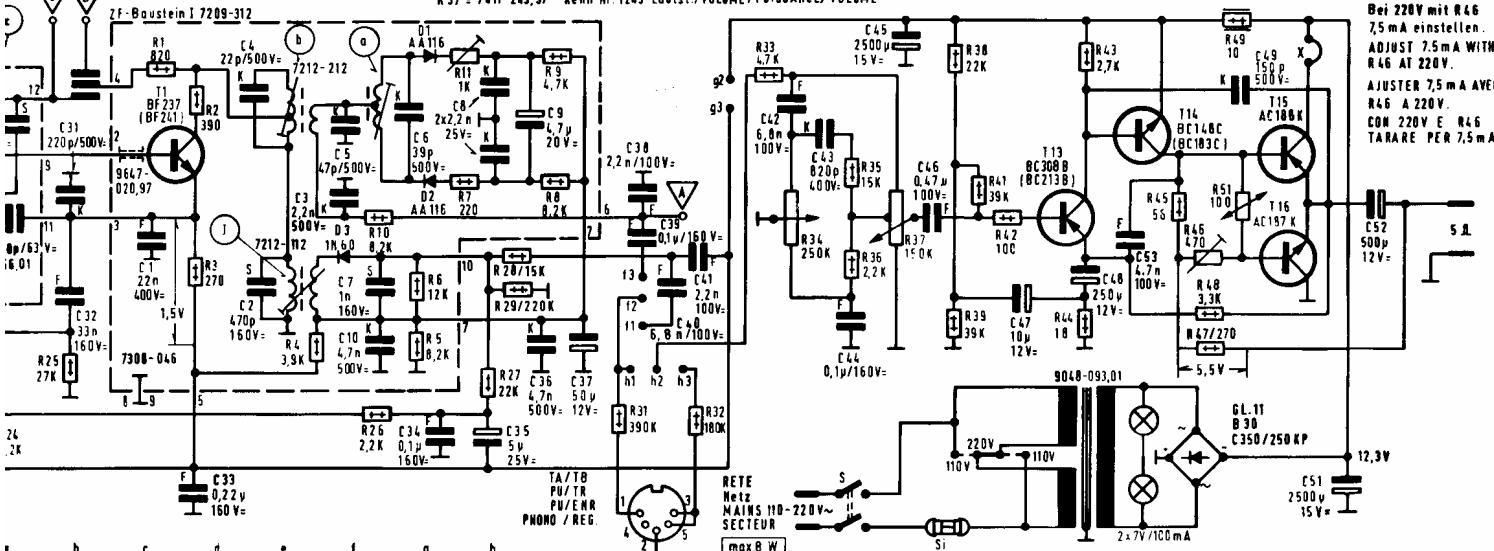
Änderungen vorbehalten MODIFICATIONS RESERVEES  
ALTERATIONS RESERVED CON RISERVA DI MODIFICA

Chassisplatte CHASSIS BOARD  
PLAQUE CHASSIS  
PISTRA CHASSIS } 07320-101,00

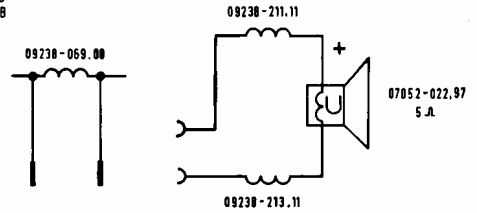


R 34 = 7011-205,97 Kenn-Nr. 1205 Klang/TONE/TONALITE/TONO  
R 37 = 7011-243,97 Kenn-Nr. 1243 Lautst./VOLUME/PUISSANCE/VOLUME

Bei 220V mit R46  
7,5 mA einstellen.  
ADJUST 7,5 mA WITH  
R46 AT 220V.  
AJUSTER 7,5 mA AVEC  
R46 A 220V.  
CON 220V E R46  
TANARE PER 7,5 mA.



Spannungen mit Grundig-Röhrenvoltmeter  
bei 220V ~ Netzspannung ohne Signal gemessen  
VOLTAGES MEASURED WITH GRUNDIG VTVM AT  
220V A.C. AND NO SIGNAL APPLIED  
TENSION MESUREES AVEC GRUNDIG VOLTMETRE  
A LAMPES A 220V ~ TENSION SECTEUR SANS  
SIGNAL  
TENSIONI MISURATE CON VOLTMETRO  
ELETTRONICO GRUNDIG CON 220V, IN  
ASSENZA DI SEGNALE.

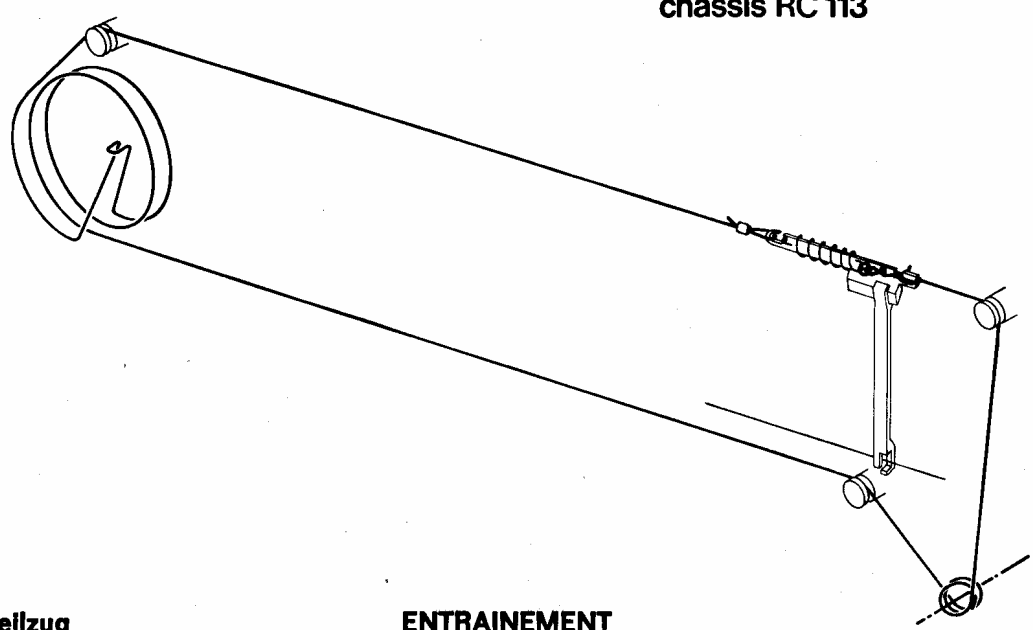
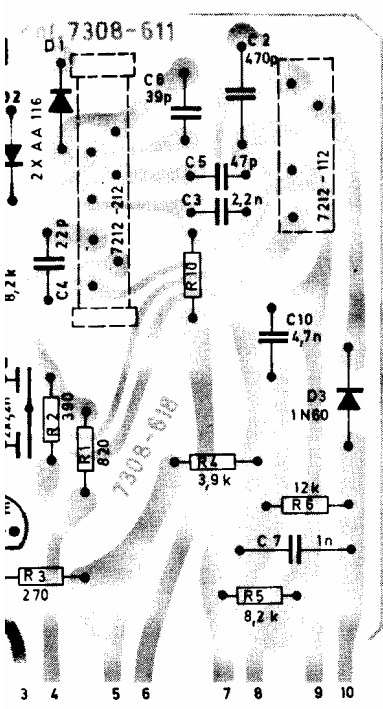


31, 32,	33,	34,	35, 36, 37,	38, 39, 40, 41,	42,	43, 44, 45,	46,	47,	48, 49,	50,	51,	52,	C
24, 25,	26,	27, 28, 29,	30,	31,	32,	33,	34, 35, 36,	37,	38, 39, 40, 41, 42,	43, 44,	45, 46,	47, 48, 49, 50,	R

Grundchassis Schaltplan Nr. 9.08080-1001

RF 410  
RF 430  
RF 450  
chassis RC 113

Seite  
SOLDER SIDE  
I, COTE DES SOUDURES  
LATO SALDATURE



**Seilzug**  
Textilseil ca. 1082 mm lang

**DRIVE CORD**  
Textile cord approx. 1082 mm long

**ENTRAINEMENT**  
câble en fibres textiles, longueur 1082 mm environ

**MONTAGGIO DELLA FUNICELLA**  
Funicella in materiale tessile lunga circa 1082 mm